Slovenská
národná
galéria

Z136/2021- 71

ZMLUVA O VYTVORENÍ A POUŽITÍ DIELA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

1

SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR
IČO: 00 164 712
Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava
Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: IBAN SK85 8180 0000 0070 0011 7526
(ďalej len „SNG" alebo „objednávateľ")

A

Meno a priezvisko: Paula Malinowska
Adresa:
R. č.:
IBAN:
(ďalej len „autor")

Vo veciach zmluvy: Gabriela Duračková

Článok 1
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok zhotoviteľa vytvoriť pre objednávateľa dielo špecifikované v článku 2 tejto zmluvy (ďalej len „dielo") a záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi za vytvorené dielo odmenu podľa článku 3 tejto zmluvy, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela a udelenie súhlasu zhotoviteľa na použitie diela spôsobom a na účel, dohodnutým v článku 5 tejto zmluvy.

Článok 2
Dielo, čas a miesto dodania diela

Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť svojou vlastnou, autorskou tvorivou duševnou činnosťou dielo s názvom:
IVY BOOM pre účely výstavného projektu: „Miznúce telo" v kurátorskej koncepcii Lucii Gavulovej.
Výstava bude prebiehať v Schaubmarovom mlyne, Pezinok v čase od 9.10.2021 – 30.6.2022
Autor je povinný odovzdať dielo najneskôr do: 4. októbra 2021

Článok 3
Odmena a platobné podmienky

1. Autorská odmena za vytvorenie diela je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške 150 eur (slovom stopäťdesiat eur, nula centov).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že autor nemá nárok na žiadnu inú odmenu, ani úhradu nákladov, výdavkov alebo poplatkov spojených s vytvorením diela alebo odovzdaním veci (nosiča), ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené.
3. Odmena za vytvorenie diela, resp. udelenie licencie na použitie diela, bude uhradená po riadnom otvorení výstavy v lehote 30 dní na účet vo zvolenom peňažnom ústave uvedenom v záhlaví tejto zmluvy.

Článok 4
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a na vlastnú zodpovednosť.
2. Autor zodpovedá objednávateľovi za porušenie cudzích autorských práv a za spôsobenú škodu.
3. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak nebolo dielo vytvorené podľa zadanej objednávky alebo ak má dielo neodstrániteľné nedostatky. V prípade, ak ide o odstrániteľné nedostatky, ktoré môže zhotoviteľ v primeranej lehote odstrániť, SNG môže odstúpiť od zmluvy len ak v tejto lehote zhotoviteľ nedostatky neodstráni.
4. Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť pri odovzdaní diela, v prípade potreby poskytnúť zhotoviteľovi všetky potrebné podklady a zadania k vytvoreniu diela.
5. Zmluvné strany spíšu o odovzdaní a prevzatí diela odovzdávací protokol.
6. Vlastnícke právo k dielu z autora na objednávateľa prechádza okamihom odovzdania diela (veci, ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené).
7. Všetko, čo sa stane súčasťou inštalácie je výhradne autorovým konceptom a dielom a bez jeho súhlasu nebudú vykonané žiadne zásahy a zmeny.

Článok 5
Spôsob použitia diela a udelenie licencie

1. Autor udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie svojho diela nasledovným spôsobom:
a) verejné vystavenie diela,
b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom a vypožičaním,
c) pre propagáciu výstavy v médiách, na web stránke SNG,
d) verejné vykonanie diela,
e) verejný prenos diela.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že udelenie licencie je bezodplatné.
3. Autor udeľuje licenciu ako výhradnú, v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu na dobu trvania majetkových práv objednávateľa.
4. Práva autorov udelením súhlasu nezanikajú; autor je len povinný strpieť použitie diela nadobúdateľom v rozsahu tejto licencie.
5. Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela v obmedzenom územnom

a časovom rozsahu. Súhlas je obmedzený na územie Slovenska počas trvania predmetnej výstavy v čase od 9.10.2021 – 30.6.2022

Článok 6
Záverečné ustanovenia

3

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register"). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, pričom SNG sa zväzuje zabezpečiť jej zverejnenie.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite a zrozumiteľne.
3. Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane autor a ostatné ostávajú pre potrebu SNG.

V , dňa

Slovenská národná galéria
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka

Paula Malinowska